

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura

**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura

**Band:** 25 (1954)

**Heft:** 5

**Vorwort:** Message du directeur de la Foire Suisse d'Echantillons à la population du Jura

**Autor:** Brogle, Th.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LES INTÉRÊTS DU JURA

Bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura  
CHAMBRE D'ÉCONOMIE ET D'UTILITÉ PUBLIQUE DU JURA BERNOIS

XXVe ANNÉE

Paraît une fois par mois

N° 5. MAI 1954

## SOMMAIRE :

*La Foire Suisse d'Echantillons : Message à la population du Jura. — Message du Président de la Confédération. — La nouvelle physionomie de la Foire. — Les nouvelles halles 10 à 21. — Nouveautés au Pavillon de l'horlogerie. — Les industries techniques. — Distribution des groupes. — Liste des exposants du Jura et de Bienne. — Le Marché du travail. — Chronique économique.*

## Message du Directeur de la Foire Suisse d'Echantillons à la population du Jura

**D** EPUIS plus de 20 ans, l'Association pour la défense des intérêts du Jura consacre chaque printemps un numéro de son bulletin à notre Foire. La constance de ce geste témoigne d'un solide courant de sympathie entre deux régions qui ont entre elles de si nombreuses affinités.

Aussi nous plaît-il doublement de pouvoir adresser par la voie de cet organe qui touche avant tout les milieux économiques du Jura, un cordial salut à sa population. Travailleuse, opiniâtre, entreprenante aussi, elle a su développer sur cette terre bien peu favorisée par la nature de florissantes industries qui envoient chaque année à la Foire un fort effectif d'exposants. Les initiés constateront peut-être que leur nombre a légèrement diminué cette année du fait de l'abstention des constructeurs de machines-outils, ces derniers ayant décidé de ne se présenter à la Foire que tous les deux ans, alternativement avec les constructeurs de machines textiles. Les exposants du Jura et de Bienne ne sont cependant pas loin d'atteindre la centaine, représentant à peu près le tiers du contingent de l'ensemble des exposants bernois. Cette proportion correspond assez bien à la répartition géographique des industries du canton de Berne, le tiers étant localisé dans le Jura où la moitié de la population vit de l'activité industrielle.

Il est donc normal que les Jurassiens visitent en grand nombre la Foire de Bâle où ils peuvent admirer les fruits de leur travail et de celui de leurs concitoyens, car ils ne sont pas exclusifs. Dans la vaste enceinte de la Foire où se mêlent dans une atmosphère de fête les idiomes de tous nos cantons, une oreille quelque peu exercée n'aura pas de peine à déceler partout le parler débonnaire et chaleureux de nos populations jurassiennes. Nous nous en réjouissons et souhaitons à tous les visiteurs qui viendront de cette région de passer à Bâle une journée aussi agréable que fructueuse.

*H. Brogle*

Directeur de la Foire Suisse d'Echantillons